

METTLER TOLEDO

Spis treści

1	Wprowadzenie	3
1.1	Twoja nowa waga sklepowa	3
1.2	Konwencje oraz symbole stosowane w niniejszej instrukcji	3
1.3	Instrukcje bezpieczeństwa	4
1.4	Konserwacja	4
1.5	Przeznaczenie	4
1.6	Urządzenie zalegalizowane	5
1.6.1	Cechowanie	5
1.6.2	Informacje metrologiczne	5
1.7	Informacje ogólne o urządzeniu	6
1.7.1	Informacje ogólne o typie wagi	6
1.7.2	Waga kompaktowa UC-C... – Informacje ogólne	6
1.7.3	Wagi sklepowe UC-H... i UC-G... – informacje ogólne	8
1.7.4	Waga wisząca UC-HW... – Informacje ogólne	11
2	Ustawienia	13
2.1	Poziomowanie wagi	13
2.2	Podłączanie urządzeń peryferyjnych oraz sieci LAN	13
2.2.1	Przełączniki, gniazda i złącza	13
2.2.2	Podłączanie urządzeń peryferyjnych oraz sieci LAN	14
2.3	Podłączanie do zasilania sieciowego	15
3	Obsługa	16
3.1	Włączanie/Wyłączanie	16
3.2	Zerowanie	16
4	Czyszczenie i konserwacja	17
4.1	Czyszczenie obudowy i wyświetlacza.	17
4.2	Otwieranie drzwiczek drukarki	18
4.2.1	Waga kompaktowa UC-C...	18
4.2.2	Wagi sklepowe UC-H... i UC-G...	18
4.2.3	Waga wisząca UC-HW...	19
4.3	Odblokowywanie i blokowanie głowicy termicznej	19
4.3.1	Odblokowywanie głowicy termicznej (drukarka paragonów)	19
4.3.2	Odblokowywanie głowicy termicznej (wszystkie pozostałe typy drukarek)	20
4.3.3	Blokowanie głowicy termicznej (drukarka paragonów)	20
4.3.4	Blokowanie głowicy termicznej (wszystkie pozostałe typy drukarek)	21
4.4	Czyszczenie głowicy termicznej	21
4.5	Wkładanie/wymiana papieru	22
4.5.1	Ważne informacje na temat papieru termicznego i etykiet termicznych	22
4.5.2	Wkładanie/zmienianie rolki paragonów	23
4.5.3	Wkładanie/zmienianie rolki etykiet	23
4.5.4	Wkładanie/zmienianie rolki etykiet bez papieru nośnego	24
4.6	Zmienianie wymiennej rolki w drukarce etykiet bez papieru nośnego	25
5	Dane techniczne	26
6	Dodatek	27
6.1	Rysunki wymiarowane	27
6.1.1	Waga kompaktowa UC-C...	27
6.1.2	Waga sklepowa UC-H.../UC-G...	28
6.1.3	Waga wisząca UC-HW...	29
6.2	Utylizacja	30
6.3	Tabela wartości kodów Geo	30
6.4	UE Deklaracja Zgodności	31

1 Wprowadzenie

1.1 Twoja nowa waga sklepowa

Zdecydowali się Państwo na zakup wysokiej jakości systemu wag z asortymentu wag METTLER TOLEDO UC. Prosimy o skorzystanie z niniejszej instrukcji obsługi w celu zapoznania się z instalacją oraz konserwacją wagi.

Instalację, wprowadzanie ustawień oraz konfigurację niniejszej wagi z reguły przeprowadzają pracownicy Serwisu METTLER TOLEDO (dane kontaktowe znajdują się na tabliczce znamionowej wagi) lub firmy autoryzowanej przez METTLER TOLEDO. Podczas wprowadzania ustawień wagi zostaną Państwo przeszkoleni w zakresie jej prawidłowej obsługi.



W razie dalszych pytań lub w przypadku, gdy konieczna jest zmiana konfiguracji wagi, prosimy o kontakt z Serwisem METTLER TOLEDO lub dostawcą.

Niniejsza waga została zakupiona wraz z oprogramowaniem METTLER TOLEDO UC3 lub oprogramowaniem niezależnego producenta.

i W przypadku korzystania z niniejszej wagi wraz z oprogramowaniem METTLER TOLEDO UC3, należy zapoznać się z oddzielną Instrukcją obsługi oprogramowania UC3, w której znajduje się pełny opis funkcji oraz zastosowania oprogramowania UC3.

W innych przypadkach należy korzystać z odpowiedniej instrukcji obsługi oprogramowania lub skontaktować się z dostawcą urządzenia.

1.2 Konwencje oraz symbole stosowane w niniejszej instrukcji

Symbol	Opis
	Znak bezpieczeństwa, który ostrzega użytkowników o sytuacjach, które w przypadku nieprzestrzegania zaleceń bezpieczeństwa mogą skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.
	Znak bezpieczeństwa, który ostrzega użytkowników o sytuacjach, które w przypadku nieprzestrzegania zaleceń bezpieczeństwa mogą skutkować zniszczeniem mienia.
i	Informacje, które ułatwiają pracę z urządzeniem.
■	Warunek wstępny czynności.
-	Pojedyncza czynność, którą należy wykonać.
1 2	Sekwencja czynności, które należy wykonać w podanej kolejności.
⇒	Wynik czynności lub sekwencji czynności.
[▶ 18]	Odnosnik (np: odniesienie do strony 18)

1.3 Instrukcje bezpieczeństwa

Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem wagi należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Należy dokładnie przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi.
- Instrukcję obsługi należy przechowywać w pobliżu wagi, aby umożliwić skorzystanie z niej w przyszłości.
- Wagę należy zawsze umieszczać na stabilnym podłożu oraz zadbać o to, aby wszystkie stopki stały na solidnej podstawie w celu uniemożliwienia przechylenia lub spadnięcia.
- **Tylko wagi wiszące:** Montażu oraz podłączenia wagi do zasilania sieciowego, urządzeń zewnętrznych lub sieci LAN może dokonać wyłącznie autoryzowany i przeszkolony personel serwisu.
- Nie należy dopuszczać, aby wagę obsługiwał lub czyścił nieprzeszkolony personel.
- Nie obsługiwać wagi w środowiskach zawierających wybuchowe mieszaniny gazów, oparów lub pyłów. Wszelkie urządzenia elektryczne nieposiadające zabezpieczeń przed zapłonem klasy odpowiedniej dla atmosfery wybuchowej stanowią w takim obszarze poważne ryzyko.
- W celu uniknięcia wypadków należy zapewnić, że tylko autoryzowany i przeszkolony personel serwisu będzie otwierał wagę.
- Przed czyszczeniem i konserwacją należy zawsze odłączyć wagę od zasilania sieciowego.

1.4 Konserwacja

- Wagę może otwierać i przeprowadzać jej naprawy wyłącznie autoryzowany i przeszkolony personel serwisu. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem.

1.5 Przeznaczenie

- Wagi należy używać wyłącznie do ważenia zgodnie z instrukcją obsługi oraz instrukcją obsługi oprogramowania.
- Waga jest przeznaczona do stosowania wyłącznie w pomieszczeniach w suchym środowisku.
- Wszelkie zastosowanie wykraczające poza granice określone w danych technicznych urządzenia jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem.

1.6 Urządzenie zalegalizowane

1.6.1 Cechowanie

Jeżeli waga jest używana do zastosowań wymagających legalizacji lub podlegających prawnej kontroli metrologicznej, należy ją skonfigurować, sprawdzać oraz cechować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi miar i wag. Obowiązek przestrzegania stosownych przepisów spoczywa na nabywcy urządzenia. Ze względu na to, że wymogi dotyczące kontroli różnią się pomiędzy regionami, jeżeli nabywca nie zna wymogów, powinien skontaktować się z lokalnym Urzędem Miar i Wag.

Aby uniemożliwić dostęp do ustawień kalibracji oraz metrologicznych, wagę należy opatrzyć cechą legalizacyjną z papieru lub drutu.

1.6.2 Informacje metrologiczne

Ważne informacje dotyczące zalegalizowanych przyrządów ważących w krajach Unii Europejskiej



Przyrządy ważące z deklarowaną zgodnością (legalizacją) opatrzone są wskazanym obok znakiem na etykiecie opakowania



oraz oznaczeniem metrologicznym na tabliczce znamionowej.

Wagi te można niezwłocznie oddać do użytku.



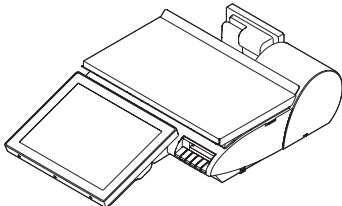
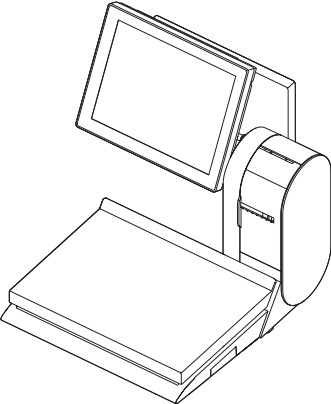
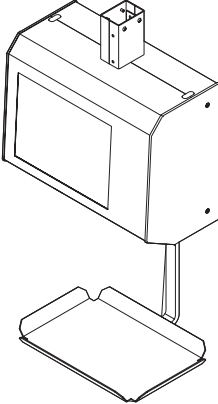
Przyrządy ważące, w przypadku których deklaracja zgodności odbywa się dwuetapowo, nie posiadają oznaczenia metrologicznego na tabliczce znamionowej, natomiast etykieta opakowania opatrzona jest wskazanym obok znakiem identyfikacyjnym. Drugi etap przeprowadza autoryzowany technik serwisowy METTLER TOLEDO. Prosimy skontaktować się z działem serwisu METTLER TOLEDO.

Pierwszy etap Deklaracji zgodności został przeprowadzony w zakładzie produkcyjnym. Obejmuje on przeprowadzenie wszystkich prób zgodnie z normą EN 45501-8.3.3. Jeżeli przepisy poszczególnych krajów ograniczają okres ważności legalizacji wtórnej, użytkownicy takich przyrządów ważących ponoszą odpowiedzialność za przeprowadzenie powtórnej legalizacji w wyznaczonym terminie.

1.7 Informacje ogólne o urządzeniu

1.7.1 Informacje ogólne o typie wagi

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy trzech rodzajów wag dostępnych w kilku wariantach:

Waga kompaktowa UC-C...	Wagi sklepowe UC-H... i UC-G...	Waga wisząca UC-HW...
		

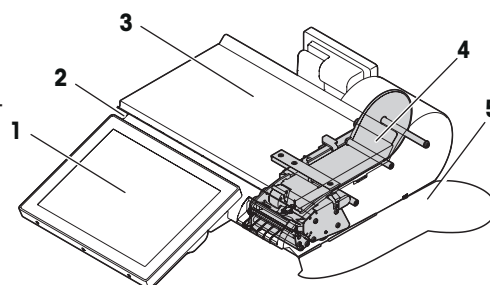
Dla tych trzech typów wag dostępne są różne rodzaje drukarek. Należy sprawdzić, która konfiguracja drukarki odpowiada posiadanemu przez Państwa wariantowi.

Waga kompaktowa UC-C...	Wagi sklepowe UC-H... i UC-G...	Waga wisząca UC-HW...
<ul style="list-style-type: none"> • Drukarka paragonów • Drukarka etykiet • Drukarka etykiet bez papieru nośnego 	<p>Drukarki pojedyncze:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drukarka paragonów • Drukarka etykiet • Drukarka etykiet bez papieru nośnego <p>Drukarki podwójne:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drukarka paragonów i etykiet • Drukarka etykiet oraz etykiet bez papieru nośnego 	<ul style="list-style-type: none"> • Drukarka paragonów • Drukarka etykiet • Drukarka etykiet bez papieru nośnego

1.7.2 Waga kompaktowa UC-C... – Informacje ogólne

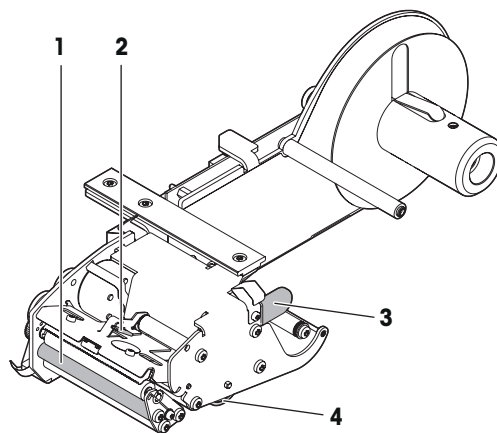
Podzespoły wagi

1. Ekran dotykowy
2. Przełączniki, gniazda i złącza (za ekranem dotykowym)
3. Pomost wagowy
4. Drukarka (przykład: drukarka etykiet bez papieru nośnego)
5. Drzwiczki drukarki



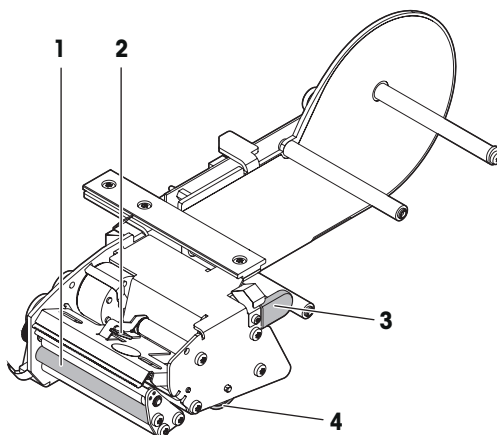
Podzespoły drukarki: drukarka etykiet bez papieru nośnego

1. Rolka
2. Głowica termiczna
3. Uchwyt do wyjmowania drukarki
4. Pokrętko regulacji szerokości papieru



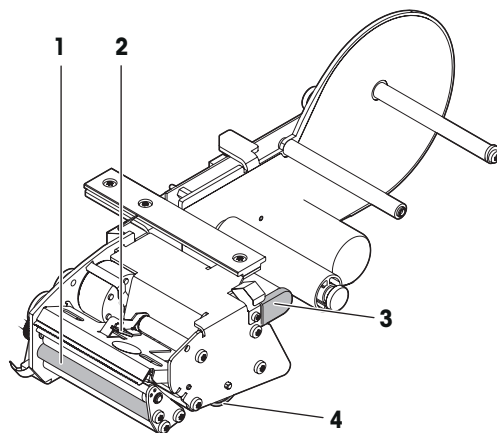
Podzespoły drukarki: drukarka paragonów

1. Rolka
2. Głowica termiczna
3. Uchwyt do wyjmowania drukarki
4. Pokrętko regulacji szerokości papieru



Podzespoły drukarki: drukarka etykiet

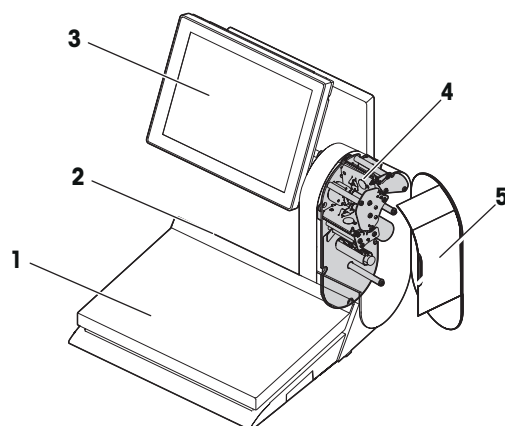
1. Rolka
2. Głowica termiczna
3. Uchwyt do wyjmowania drukarki
4. Pokrętko regulacji szerokości papieru



1.7.3 Wagi sklepowe UC-H... i UC-G... – informacje ogólne

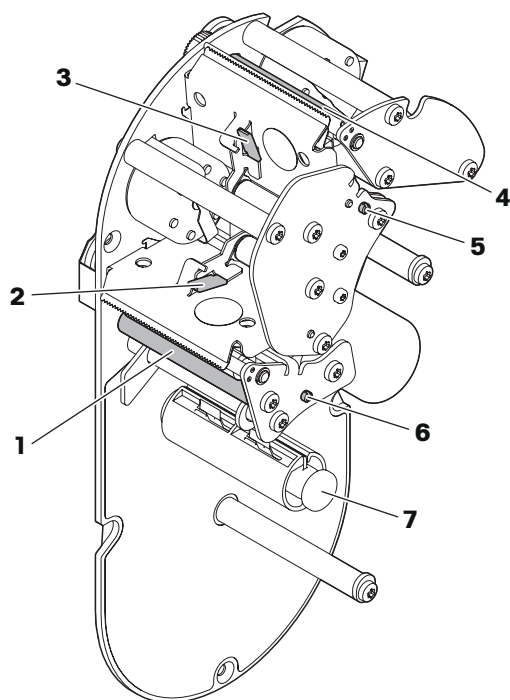
Podzespoły wagi

1. Pomost wagowy
2. Przetłączniki, gniazda i złącza (z tyłu wagi)
3. Ekran dotykowy
4. Drukarka (przykład: drukarka podwójna z drukarką paragonów i etykiet)
5. Drzwiczki drukarki



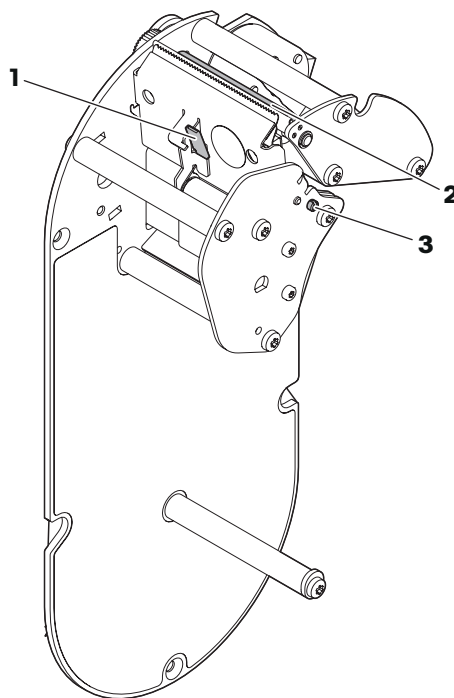
Podzespoły drukarki: drukarka podwójna, z drukarką paragonów i etykiet

1. Rolka (drukarka etykiet)
2. Blokada głowicy termicznej (drukarka etykiet)
3. Blokada głowicy termicznej (drukarka paragonów)
4. Rolka (drukarka paragonów)
5. Śruba regulacyjna szerokości papieru (drukarka paragonów)
6. Śruba regulacyjna szerokości papieru (drukarka etykiet)
7. Wałek napinający rolki etykiet (drukarka etykiet)



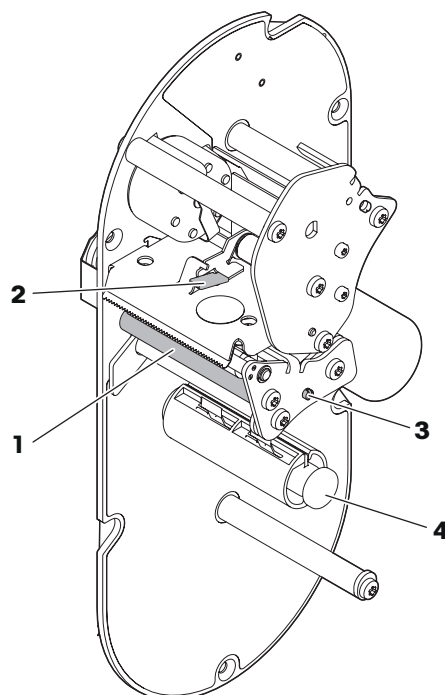
Podzespoły drukarki: drukarka paragonów

1. Głowica termiczna
2. Rolka
3. Śruba regulacyjna szerokości papieru



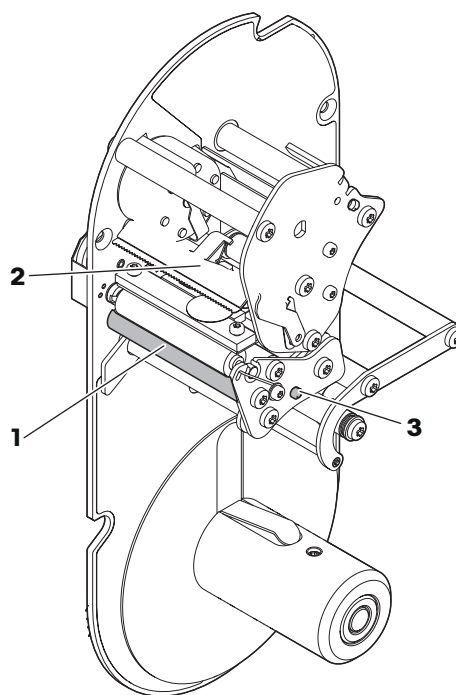
Podzespoły drukarki: drukarka etykiet

1. Rolka
2. Głowica termiczna
3. Śruba regulacyjna szerokości papieru
4. Wałek napinający rolki etykiet



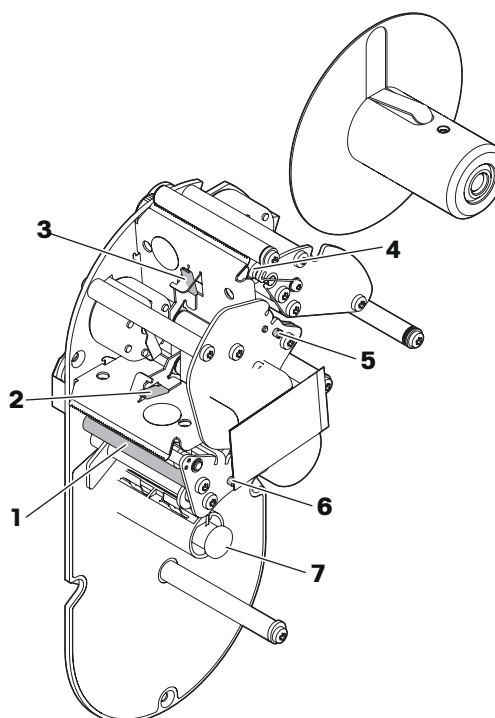
Podzespoły drukarki: drukarka etykiet bez papieru nośnego

1. Rolka
2. Głowica termiczna
3. Śruba regulacyjna szerokości papieru



Podzespoły drukarki: drukarka podwójna, z drukarką etykiet bez papieru nośnego i drukarką etykiet

1. Rolka (drukarka etykiet)
2. Blokada głowicy termicznej (drukarka etykiet)
3. Blokada głowicy termicznej (drukarka etykiet bez papieru nośnego)
4. Rolka (drukarka etykiet bez papieru nośnego)
5. Śruba regulacyjna szerokości papieru (drukarka etykiet bez papieru nośnego)
6. Śruba regulacyjna szerokości papieru (drukarka etykiet)
7. Wałek napinający rolki etykiet (drukarka etykiet)

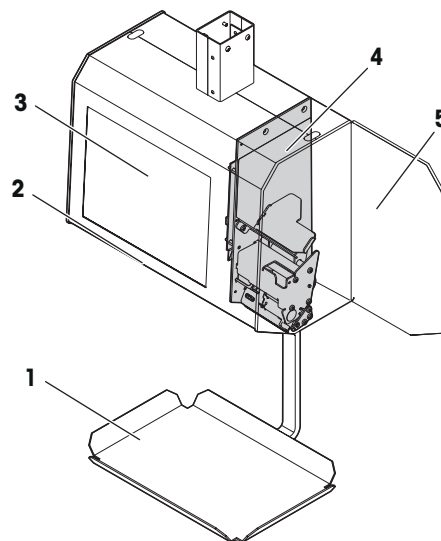


1.7.4 Waga wisząca UC-HW... – Informacje ogólne

- i** Gniazda i złącza znajdują się wewnątrz wagi.
- Podłączenia wagi do zasilania sieciowego, urządzeń zewnętrznych lub sieci LAN może dokonać wyłącznie autoryzowany i przeszkolony personel serwisu.

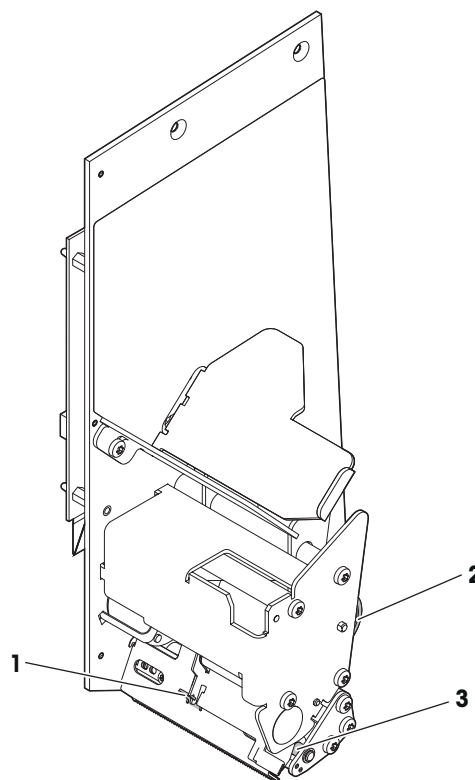
Podzespoły wagi

1. Pomost wagowy
2. Włacznik zasilania (od spodu wagi)
3. Ekran dotykowy
4. Drukarka (przykład: drukarka paragonów)
5. Drzwiczki drukarki



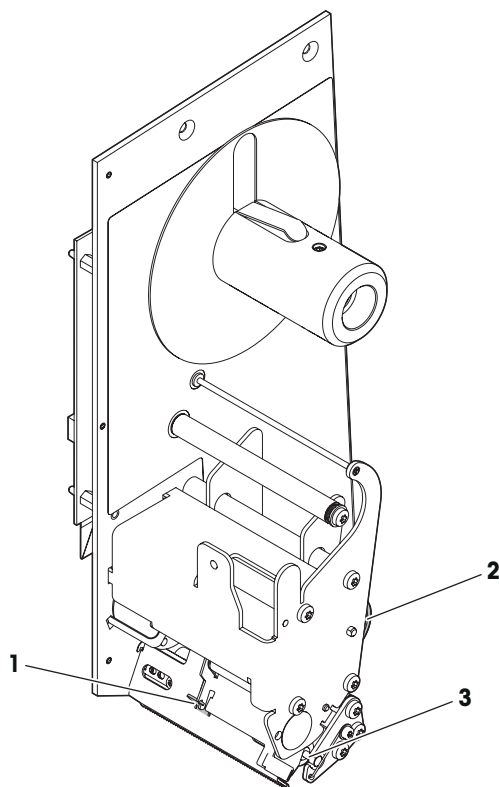
Podzespoły drukarki: drukarka paragonów

1. Głowica termiczna
2. Pokrętko regulacji szerokości papieru
3. Rolka



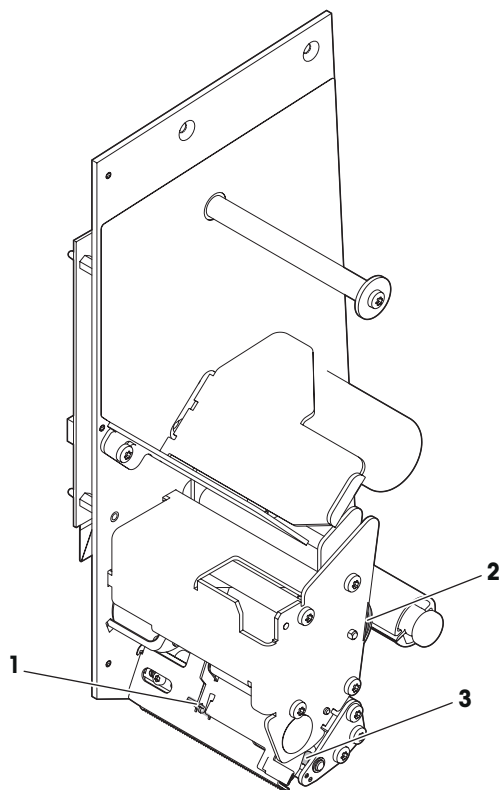
Podzespoły drukarki: drukarka etykiet bez papieru nośnego

1. Głowica termiczna
2. Pokrętko regulacji szerokości papieru
3. Rolka



Podzespoły drukarki: drukarka etykiet

1. Głowica termiczna
2. Pokrętko regulacji szerokości papieru
3. Rolka



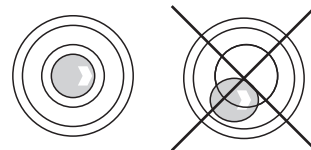
2 Ustawienia

Waga zazwyczaj stanowi element systemu połączonego sieciowo. Instalacja, poziomowanie oraz oddanie wagi do użytku przeprowadza firma METTLER TOLEDO lub jeden z naszych autoryzowanych dealerów. Podczas instalacji zostaną Państwo kompleksowo przeszkoleni oraz otrzymają odpowiednią dokumentację.

2.1 Poziomowanie wagi

Wyłącznie idealnie wypoziomowana waga gwarantuje dokładne ważenie. Waga jest wyposażona we wskaźnik poziomu, aby ułatwić poziomowanie urządzenia.

- 1 Aby wypoziomować wagę, obracać regulowaną stopkę wagi do czasu, gdy pęcherzyk powietrza w poziomicy nie znajdzie się w wewnętrznym kółku.
- 2 Zablokować stopki, dokręcając plastikowe nakrętki zabezpieczające na wszystkich stopkach.



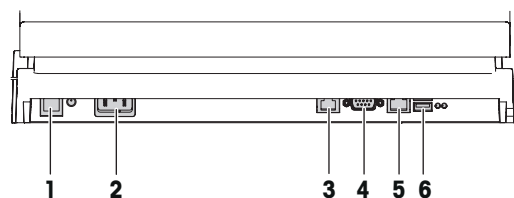
2.2 Podłączanie urządzeń peryferyjnych oraz sieci LAN

Aby umożliwić podłączenie zewnętrznych urządzeń peryferyjnych, np. szuflady kasy fiskalnej, skanera lub połączenie z siecią, waga jest wyposażona w kilka gniazd oraz złączy.

2.2.1 Przetłaczniki, gniazda i złącza

Waga sklepowa i waga kompaktowa

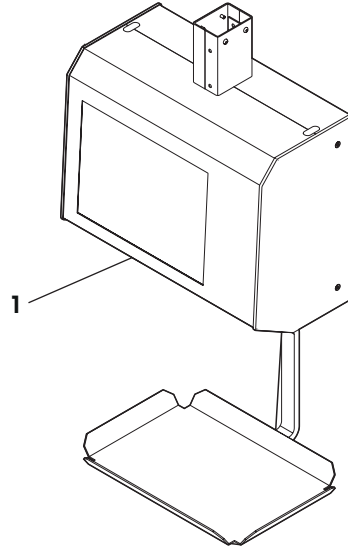
1. Włacznik zasilania
2. Gniazdo wtykowe zasilania
3. Gniazdo szuflady kasy fiskalnej
4. Port szeregowy (RS-232)
5. Port sieci Ethernet LAN (RJ45)
6. Gniazda USB (USB 2.0)



Waga wisząca

i Gniazda i złącza znajdują się wewnątrz wagi.
Podłączenia wagi do zasilania sieciowego, urządzeń zewnętrznych lub sieci LAN może dokonać wyłącznie autoryzowany i przeszkolony personel serwisu.

1. Włacznik zasilania



2.2.2 Podłączanie urządzeń peryferyjnych oraz sieci LAN



NOTYFIKACJA

Uszkodzenie urządzenia

– Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego przed podłączeniem podzespołów zewnętrznych.

- Waga jest wyłączona (patrz [Włączanie/Wyłączanie ► 16]).
 - Waga jest odłączona od zasilania.
- 1 Podłączyć urządzenia peryferyjne do odpowiednich gniazd (3, 4, 6).
 - 2 Podłączyć przewód LAN do portu Ethernet LAN (5).
 - 3 Podłączyć wagę do zasilania.
 - 4 Włączyć ponownie wagę (patrz [Włączanie/Wyłączanie ► 16]).

2.3 Podłączenie do zasilania sieciowego

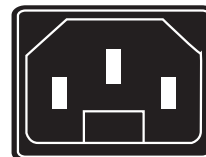


⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- 1 Przed podłączeniem zasilania należy sprawdzić, czy wartość napięcia wskazanego na etykiecie odpowiada napięciu lokalnej sieci.
- 2 Pod żadnym pozorem nie podłączać urządzenia, jeżeli wartość napięcia na etykiecie nie odpowiada napięciu lokalnej sieci.
- 3 Urządzenie podłączać wyłącznie do odpowiednio uziemionych gniazd sieciowych.
- 4 Używać wyłącznie przewodu zasilania dostarczonego wraz z urządzeniem.
- 5 Używać łatwo dostępnych gniazd sieciowych, znajdujących się w nie większej odległości od urządzenia niż długość przewodu zasilającego.
- 6 Nie demontować ani nie zmieniać bolca uziemiającego.
- 7 Nie podłączać urządzenia do przewodów elektrycznych, do których podłączone są również urządzenia generujące szum, np. silniki, sprężarki, elementy grzejne; należy używać osobnego obwodu lub kondycjonera sieciowego.

- 1 Podłączyć dotychczasowy do urządzenia przewód zasilający do gniazda złącza zasilania wagi.
- 2 Podłączyć wtyczkę zasilania do prawidłowo uziemionego gniazda sieciowego.



3 Obsługa

3.1 Włączanie/Wyłączanie

Włączanie

- Podest wagowy jest zamontowany na wadze.
- Waga jest pusta.
- Nacisnąć włącznik zasilania.
 - ⇒ Po kilku chwilach zostanie wyświetlony ekran główny.

Wyłączanie


- Nacisnąć włącznik zasilania.
 - ⇒ Waga zostaje wyłączona w sposób kontrolowany.



Należy pamiętać, że wyłączenie wagi za pomocą włącznika zasilania nie powoduje odłączenia wagi od zasilania sieciowego. W celu odłączenia wagi od zasilania sieciowego należy odłączyć przewód zasilania od gniazda złącza zasilania lub odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.

3.2 Zerowanie

Zerowanie koryguje wpływ niewielkich zmian w płytce odważnika lub drobnych odchyłeń od punktu zerowego.

Ze względu na zanieczyszczenie pomostu wagowego lub niekorzystny wpływ czynników zewnętrznych, istnieje możliwość, że waga wyświetlana przy pustym pomoście wagowym nie będzie wynosić 0,000 kg lub będzie wyświetlany symbol niedostatecznego obciążenia  kg. W takim przypadku wagę należy wyzerować.

Więcej informacji na temat zerowania można znaleźć w Instrukcji obsługi oprogramowania UC3.

4 Czyszczenie i konserwacja



! NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

- Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych.

4.1 Czyszczenie obudowy i wyświetlacza.



! NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

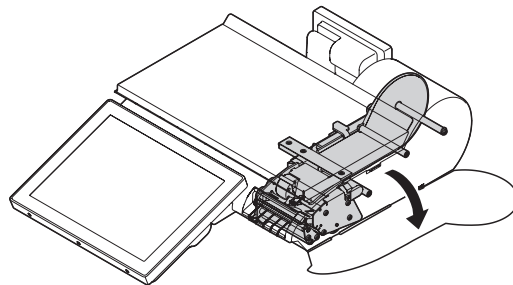
Uszkodzenie urządzenia i ekranu dotykowego

- 1 Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania sieciowego.
 - 2 Nie otwierać urządzenia podczas czyszczenia.
 - 3 Dopilnować, aby do środka urządzenia nie dostała się żadna ciecz.
 - 4 Do czyszczenia nie stosować kwasów organicznych, roztworów zasadowych, proszków do szorowania lub czynników rozpuszczających tworzywa sztuczne.
 - 5 Unikać silnego nacisku lub rysowania powierzchni twardymi, ostrymi lub ostro zakończonymi przedmiotami.
-
- 1 Do czyszczenia ekranu dotykowego należy używać miękkiej szmatki zwilżonej niewielką ilością środka czyszczącego do ekranów, ściereczki do czyszczenia szyb lub miękkiej szmatki zwilżonej płynem do czyszczenia szyb.
 - 2 Zewnętrzne elementy wagi należy czyścić dobrze wyjętą szmatką zwilżoną w wodzie z łagodnym płynem czyszczącym dopuszczonym do kontaktu z żywnością.
 - 3 Do usuwania etykiet lub resztek etykiet przyklejonych do drzwiczek drukarki używać środka do usuwania etykiet zalecanego przez METTLER TOLEDO lub autoryzowanego przedstawiciela METTLER TOLEDO.
 - 4 Po czyszczeniu podłączyć wagę ponownie do zasilania sieciowego i włączyć.

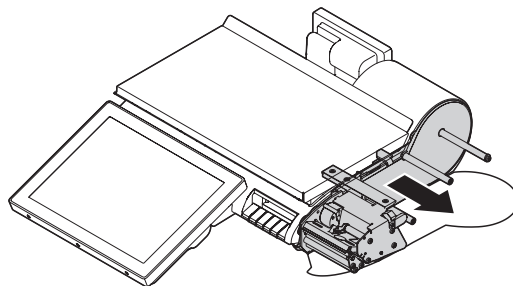
4.2 Otwieranie drzwiczek drukarki

4.2.1 Waga kompaktowa UC-C...

- 1 Otworzyć drzwiczki drukarki w kierunku wskazanym strzałką:

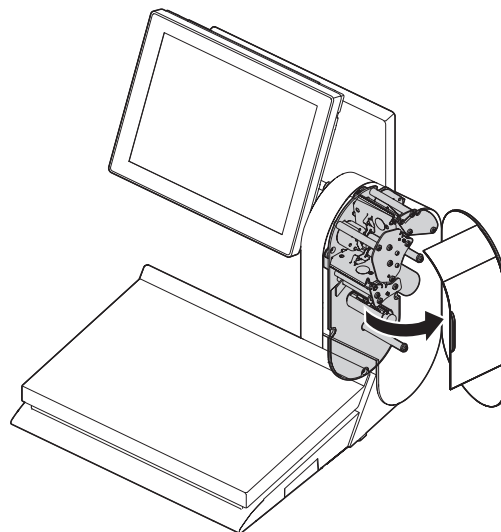


- 2 Wyciągnąć drukarkę z obudowy w kierunku wskazanym strzałką:



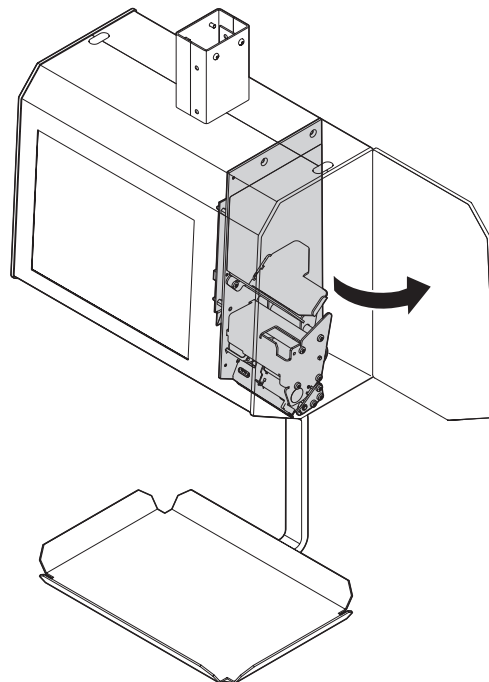
4.2.2 Wagi sklepowe UC-H... i UC-G...

- 1 Otworzyć drzwiczki drukarki w kierunku wskazanym strzałką:



4.2.3 Waga wisząca UC-HW...

- 1 Otworzyć drzwiczki drukarki w kierunku wskazanym strzałką:



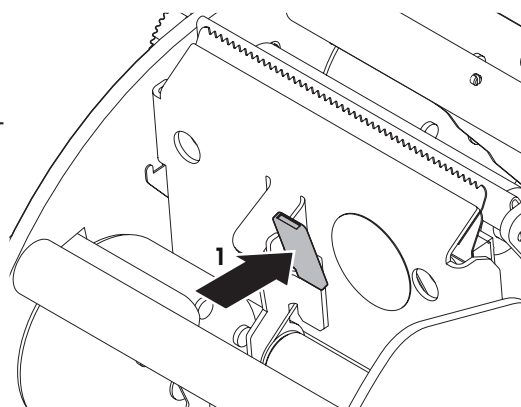
4.3 Odblokowywanie i blokowanie głowicy termicznej

W celu wyczyszczenia głowicy termicznej lub wymiany rolek należy odblokować głowicę termiczną.

4.3.1 Odblokowywanie głowicy termicznej (drukarka paragonów)

i Poniższy rysunek przedstawia wagę sklepową UC-H... z drukarką paragonów.
Procedura jest identyczna w przypadku wszystkich rodzajów wag z drukarkami paragonów.

- Drzwi drukarki są otwarte i w przypadku wagi kompaktowej drukarkę wyciąga się z obudowy (patrz Otwieranie drzwiczek drukarki).
 - Odblokować głowicę termiczną popychając do tyłu (1) dźwignię zwalniającą znajdującą się na drukarce:
- ⇒ Głowica termiczna jest odblokowana.
- ⇒ Teraz można wyczyścić głowicę termiczną lub wymienić rolki.

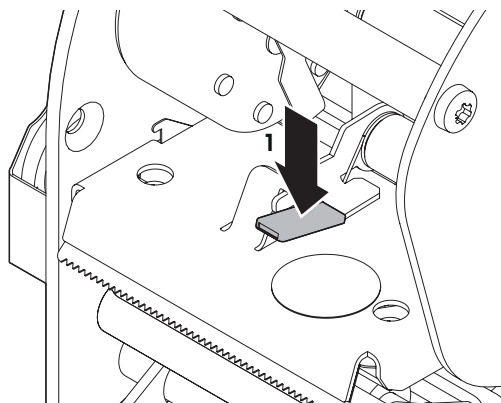


4.3.2 Odblokowywanie głowicy termicznej (wszystkie pozostałe typy drukarek)

i Poniższy rysunek przedstawia wagę sklepową UC-H... oraz drukarkę podwójną z drukarką etykiet i drukarką etykiet bez papieru nośnego.

Procedura jest identyczna w przypadku wszystkich rodzajów wag i drukarek z wyjątkiem drukarek paragonów.

- Drzwi drukarki są otwarte i w przypadku wagi kompaktowej drukarkę wyciąga się z obudowy (patrz Otwieranie drzwiczek drukarki).
 - Odblokować głowicę termiczną popychając w dół (1) dźwignię zwalniającą znajdującą się na drukarce:
- ⇒ Głowica termiczna jest odblokowana.
- ⇒ Teraz można wyczyścić głowicę termiczną lub wymienić rolki.

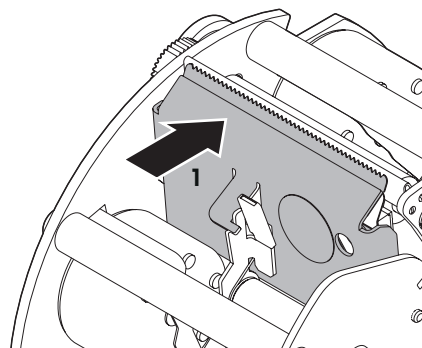


4.3.3 Blokiowanie głowicy termicznej (drukarka paragonów)

i Poniższy rysunek przedstawia wagę sklepową UC-H... z drukarką paragonów.

Procedura jest identyczna w przypadku wszystkich rodzajów wag z drukarkami paragonów.

- 1 Wcisnąć głowicę termiczną z powrotem na miejsce, popychając głowicę termiczną w górę (1):



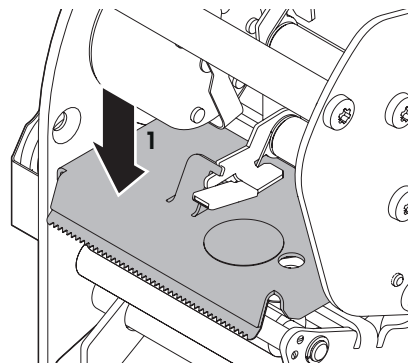
- 2 **Waga kompaktowa:** Użyć uchwytu, aby wcisnąć drukarkę z powrotem do obudowy (informacje na temat umiejscowienia można znaleźć w części [Waga kompaktowa UC-C... – Informacje ogólne ▶ 6]).
- 3 Zamknąć drzwiczki drukarki.

4.3.4 Blokowanie głowicy termicznej (wszystkie pozostałe typy drukarek)

i Poniższy rysunek przedstawia wagę sklepową UC-H... oraz drukarkę podwójną z drukarką etykiet i drukarką etykiet bez papieru nośnego.

Procedura jest identyczna w przypadku wszystkich rodzajów wag i drukarek z wyjątkiem drukarek paragonów.

- 1 Wcisnąć głowicę termiczną z powrotem na miejsce, popychając głowicę termiczną w dół (1):



- 2 **Waga kompaktowa:** Użyć uchwytu, aby wcisnąć drukarkę z powrotem do obudowy (informacje na temat umiejscowienia można znaleźć w części [Waga kompaktowa UC-C... – Informacje ogólne ▶ 6]).
- 3 Zamknąć drzwiczki drukarki.

4.4 Czyszczenie głowicy termicznej



NOTYFIKACJA

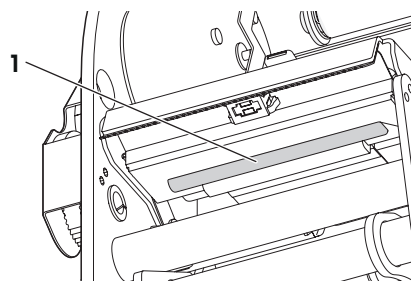
Uszkodzenie głowicy termicznej na skutek czyszczenia głowicy innymi przedmiotami niż dołączony do urządzenia pisak czyszczący

- Do czyszczenia głowicy termicznej należy używać wyłącznie dołączonego do wagi pisaka czyszczącego.

i Poniższy rysunek przedstawia wagę sklepową UC-H... oraz drukarkę podwójną z drukarką etykiet i drukarką etykiet bez papieru nośnego.

Procedura jest identyczna w przypadku wszystkich drukarek.

- 1 Odblokować głowicę termiczną (patrz Odblokowywanie głowicy termicznej).
- 2 Zdjąć zatyczkę pisaka czyszczącego.
- 3 Wyczyścić przód głowicy termicznej (1) wilgotną końcówką pisaka czyszczącego.



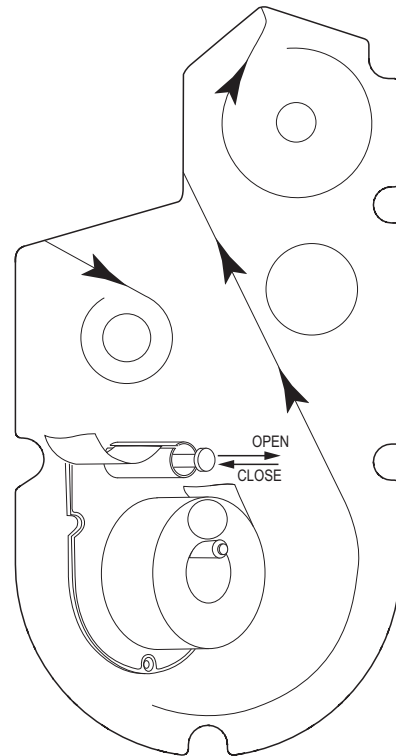
- 4 Założyć z powrotem zatyczkę na pisak.
- 5 Zablokować głowicę termiczną (patrz Blokowanie głowicy termicznej).

4.5 Wkładanie/wymiana papieru

Ścieżka przenoszenia papieru/prowadnica papieru w drukarce zależy od konfiguracji drukarki w urządzeniu (patrz [Informacje ogólne o urządzeniu ▶ 6]).

Aby ułatwić wymianę papieru, z tyłu pokrywy drukarki na wadze umieszczono schemat ilustrujący ścieżkę przenoszenia papieru odpowiadającą danemu wariantowi drukarki.

Przykład: Waga sklepowa z podwójną drukarką (rolka paragonów/rolka etykiet)



4.5.1 Ważne informacje na temat papieru termicznego i etykiet termicznych

Drukarki stosowane w wagach sklepowych UC to drukarki termiczne. W takiej drukarce należy używać wyłącznie papieru termicznego, papieru termicznego do etykiet lub papieru do etykiet bez papieru nośnego. Firma METTLER TOLEDO zatwierdziła te typy papieru (np. L1-21, L1-31 do drukarek paragonów; P3-20, P3-011 do drukarek etykiet oraz P5-23, P5-24 do drukarek etykiet bez papieru nośnego). Papier został również zatwierdzony do stosowania w wagach sklepowych UC przez odpowiedni urząd miar i wag.



NOTYFIKACJA


Skrócenie okresu eksploatacji głowicy termicznej oraz spadek jakości druku i utrata gwarancji głowicy termicznej z powodu stosowania papieru termicznego lub papieru do etykiet termicznych innych niż wymienione powyżej

Należy stosować wyłącznie papier termiczny oraz papier do etykiet termicznych wymieniony powyżej. W przeciwnym razie drukarka termiczna utraci gwarancję.

4.5.2 Wkładanie/zmienianie rolki paragonów

- i** Zastosowanie tego rozdziału do danego urządzenia zależy od wariantów drukarki danej wagi. Informacje ogólne na temat podzespołów drukarki można znaleźć w rozdziale .
- Głowica termiczna jest odblokowana (patrz [Odblokowywanie głowicy termicznej (drukarka paragonów) ▶ 19]).
 - 1 Zdemontować pustą osłonkę zużytej rolki.
 - 2 Włożyć nową rolkę papieru do paragonów zgodnie ze schematem umieszczonym na tylnej pokrywie drukarki. Zwrócić uwagę, aby początek papieru znajdował się po lewej stronie.
 - 3 Pociągnąć papier do przodu i upewnić się, że papier na rolce nie ma pętli, wyrzuseń lub zagnieceń.
 - 4 Zablokować głowicę termiczną (patrz [Blokowanie głowicy termicznej (drukarka paragonów) ▶ 20]).
 - 5 Odebrać nadmiar papieru.
- i** W zależności od rodzaju wagi szerokość papieru reguluje się za pomocą pokrętła regulacji (waga kompaktowa, waga wisząca) lub śrub regulacyjnych (waga sklepowa). Informacje ogólne na temat umiejscowienia elementów regulacyjnych można znaleźć w rozdziale .


4.5.3 Wkładanie/zmienianie rolki etykiet

- i** Zastosowanie tego rozdziału do danego urządzenia zależy od wariantów drukarki danej wagi. Informacje ogólne na temat podzespołów drukarki można znaleźć w rozdziale .
- Głowica termiczna jest odblokowana (patrz [Odblokowywanie głowicy termicznej (wszystkie pozostałe typy drukarek) ▶ 20]).
 - 1 Zdemontować pustą osłonkę zużytej rolki.
 - 2 Wyciągnąć zielony wałek napinający (przykład, patrz [Wagi sklepowe UC-H... i UC-G... – informacje ogólne ▶ 8], drukarka podwójna z drukarką paragonów i drukarką etykiet) i zdjąć papier nośny.
 - 3 Włożyć nową rolkę papieru do etykiet zgodnie ze schematem umieszczonym na tylnej pokrywie drukarki. Zwrócić uwagę, aby początek papieru znajdował się po lewej stronie.
 - 4 Włożyć papier nośny do wałka napinającego i wsunąć wałek do środka.
 - 5 Zablokować głowicę termiczną (patrz [Blokowanie głowicy termicznej (wszystkie pozostałe typy drukarek) ▶ 21]).
 - 6 Nacisnąć przycisk wysuwania papieru: 
- i** W zależności od rodzaju wagi szerokość papieru reguluje się za pomocą pokrętła regulacji (waga kompaktowa, waga wisząca) lub śrub regulacyjnych (waga sklepowa). Informacje ogólne na temat umiejscowienia elementów regulacyjnych można znaleźć w rozdziale .

4.5.4 Wkładanie/zmienianie rolki etykiet bez papieru nośnego

i Zastosowanie tego rozdziału do danego urządzenia zależy od wariantów drukarki danej wagi.
Informacje ogólne na temat podzespołów drukarki można znaleźć w rozdziale .

- Głowica termiczna jest odblokowana (patrz [Odblokowywanie głowicy termicznej (wszystkie pozostałe typy drukarek) ▶ 20]).

- 1 Zdemontować pustą osłonkę zużytej rolki.
- 2 Włożyć nową rolkę zgodnie ze schematem umieszczonym na tylnej pokrywie drukarki. Zwrócić uwagę, aby początek papieru znajdował się po lewej stronie.
- 3 Pociągnąć papier do przodu i upewnić się, że papier na rolce nie ma pętli, wyrzuseń lub zagnieceń.
- 4 Zablokować głowicę termiczną (patrz [Blokowanie głowicy termicznej (wszystkie pozostałe typy drukarek) ▶ 21]).
- 5 Nacisnąć przycisk wysuwania papieru: 

i W zależności od rodzaju wagi szerokość papieru reguluje się za pomocą pokrętki regulacji (waga kompaktowa, waga wisząca) lub śrub regulacyjnych (waga sklepową).

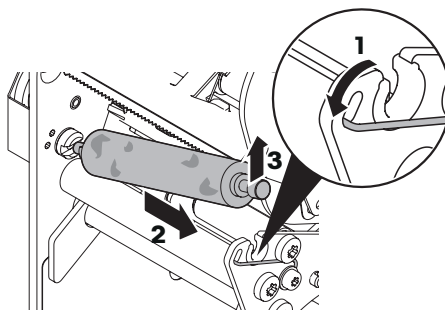
Informacje ogólne na temat umiejscowienia elementów regulacyjnych można znaleźć w rozdziale .

4.6 Zmianianie wymiennej rolki w drukarce etykiet bez papieru nośnego

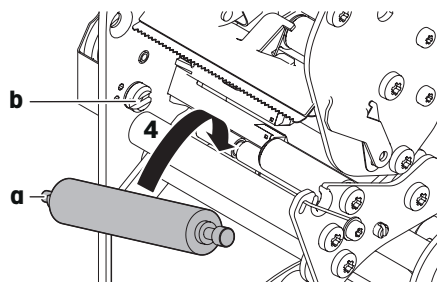
i Poniższe rysunki przedstawiają wagę sklepową UC-H... oraz drukarkę podwójną z drukarką etykiet i drukarką etykiet bez papieru nośnego.

Procedura jest identyczna w przypadku wszystkich rodzajów wag z drukarkami etykiet bez papieru nośnego.

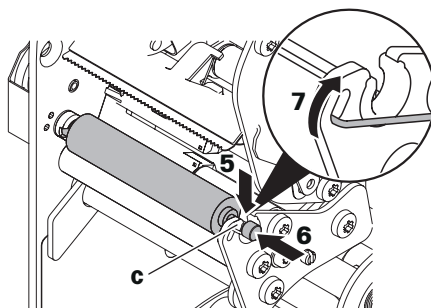
- 1 Odblokować głowicę termiczną (patrz [Odblokowywanie głowicy termicznej (wszystkie pozostałe typy drukarek) ▶ 20]).
- 2 Zdemontować rolkę papieru do etykiet bez papieru nośnego z rolki.
- 3 Przytrzymać rolkę i nacisnąć sprężynę w dół (1). Rolka zostanie zwolniona.
- 4 Pociągnąć rolkę w kierunku wskazanym strzałką (2).
- 5 Zdemontować rolkę pod niewielkim kątem w stosunku do otworu wspornika i wyjąć z drukarki (3).



- 6 Przytrzymać nową rolkę pod niewielkim kątem, zgodnie z rysunkiem.
- 7 Umieścić rolkę w drukarce (4) i upewnić się, że kołek (a) jest włożony do zespołu napędowego (b).



- 8 Popchnąć rolkę w dół (5) do otworu we wsporniku (c).
- 9 Popchnąć rolkę w kierunku wskazanym strzałką (6).
- 10 Popchnąć sprężynę w górę (7). Rolka jest zablokowana w miejscu.



- 11 Zablokować głowicę termiczną (patrz [Blokowanie głowicy termicznej (wszystkie pozostałe typy drukarek) ▶ 21]).

5 Dane techniczne

	Waga kompaktowa UC-C...	Wagi sklepowe UC-H... i UC-G...	Waga wisząca UC-HW...
Wymiary			
Szerokość x głębokość x wysokość	Patrz rysunek wymiarowany, [Waga kompaktowa UC-C... ▶ 27]	Patrz rysunek wymiarowany, [Waga sklepowa UC-H.../UC-G... ▶ 28]	Patrz rysunek wymiarowany, [Waga wisząca UC-HW... ▶ 29]
Masa	15 kg	17 kg	19 kg
Warunki otoczenia			
Zakres temperatur roboczych	-10°C do +40°C (14°F do 104°F)		
Temperatura przechowywania	-10°C do +50°C (14°F do 122°F)		
Wilgotność	85% WW bez kondensacji		
Klasa zabezpieczenia IP	IP21		
Dane elektryczne			
Zasilanie sieciowe	100 do 240 V prądu zmiennego, 50 do 60 Hz, natężenie 1,1 A		
Pobór mocy (typowy)*	30 W	32 W	32 W
Pobór mocy (typowy w trybie gotowości)**	1,2 W	1,2 W	1,2 W

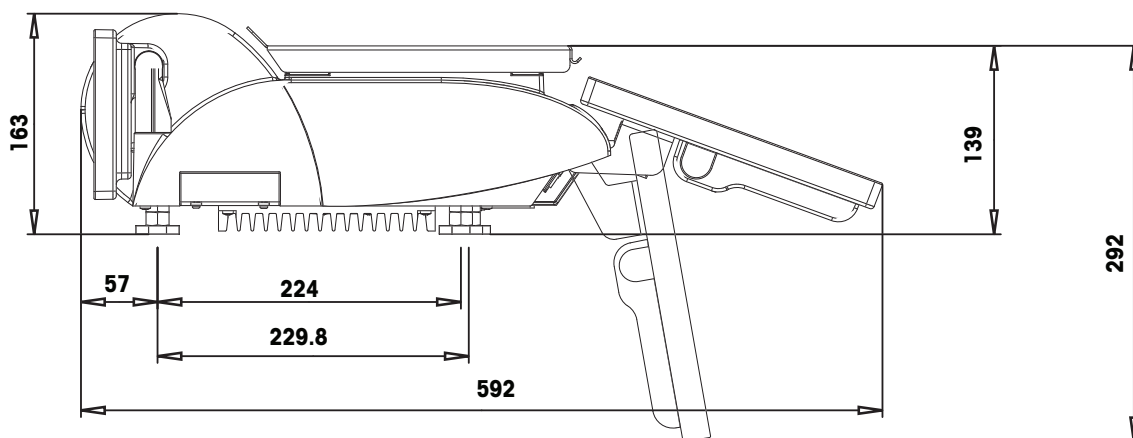
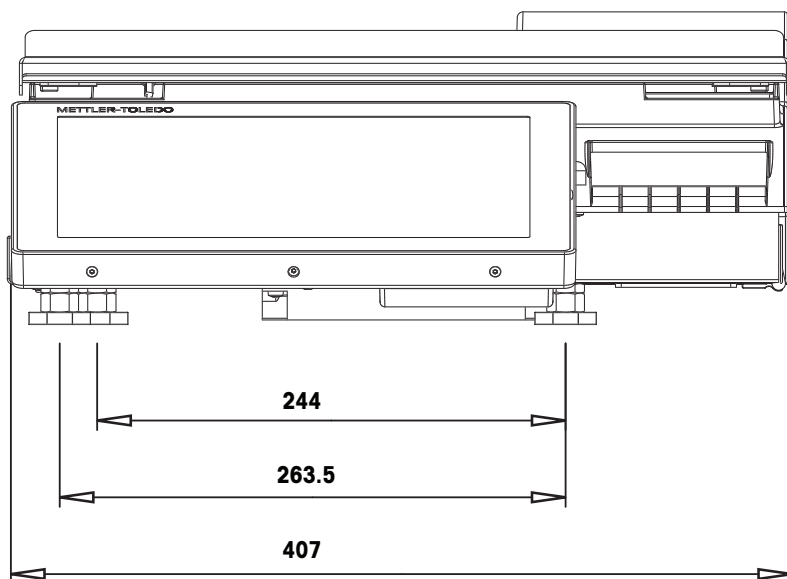
* bez drukowania, w zależności od konfiguracji sprzętu i oprogramowania

** w zależności od konfiguracji sprzętu i oprogramowania

6 Dodatek

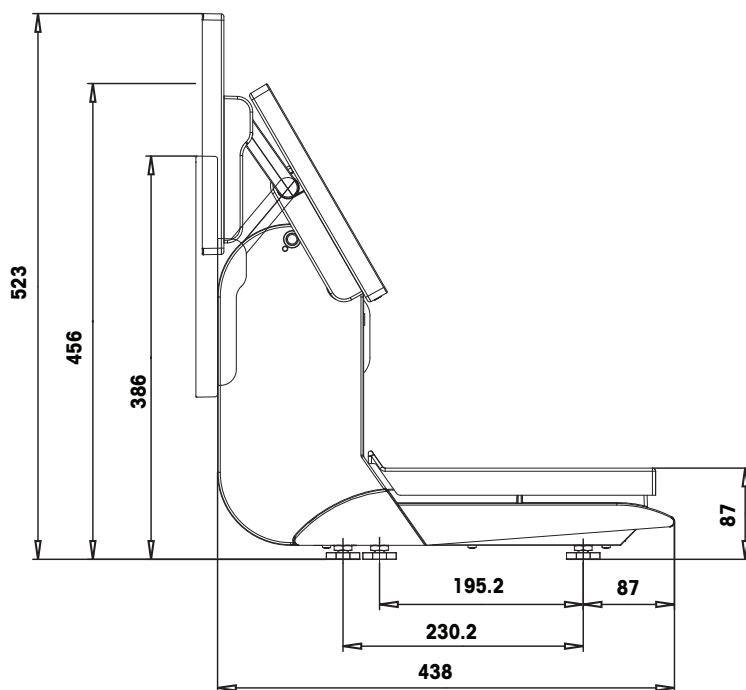
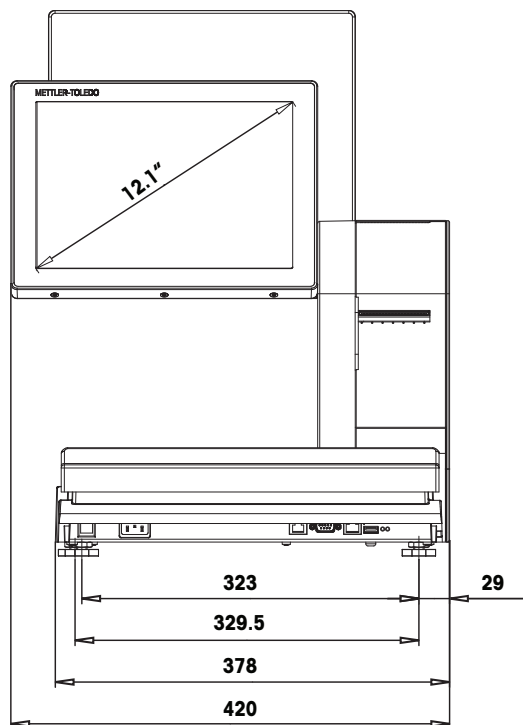
6.1 Rysunki wymiarowane

6.1.1 Waga kompaktowa UC-C...



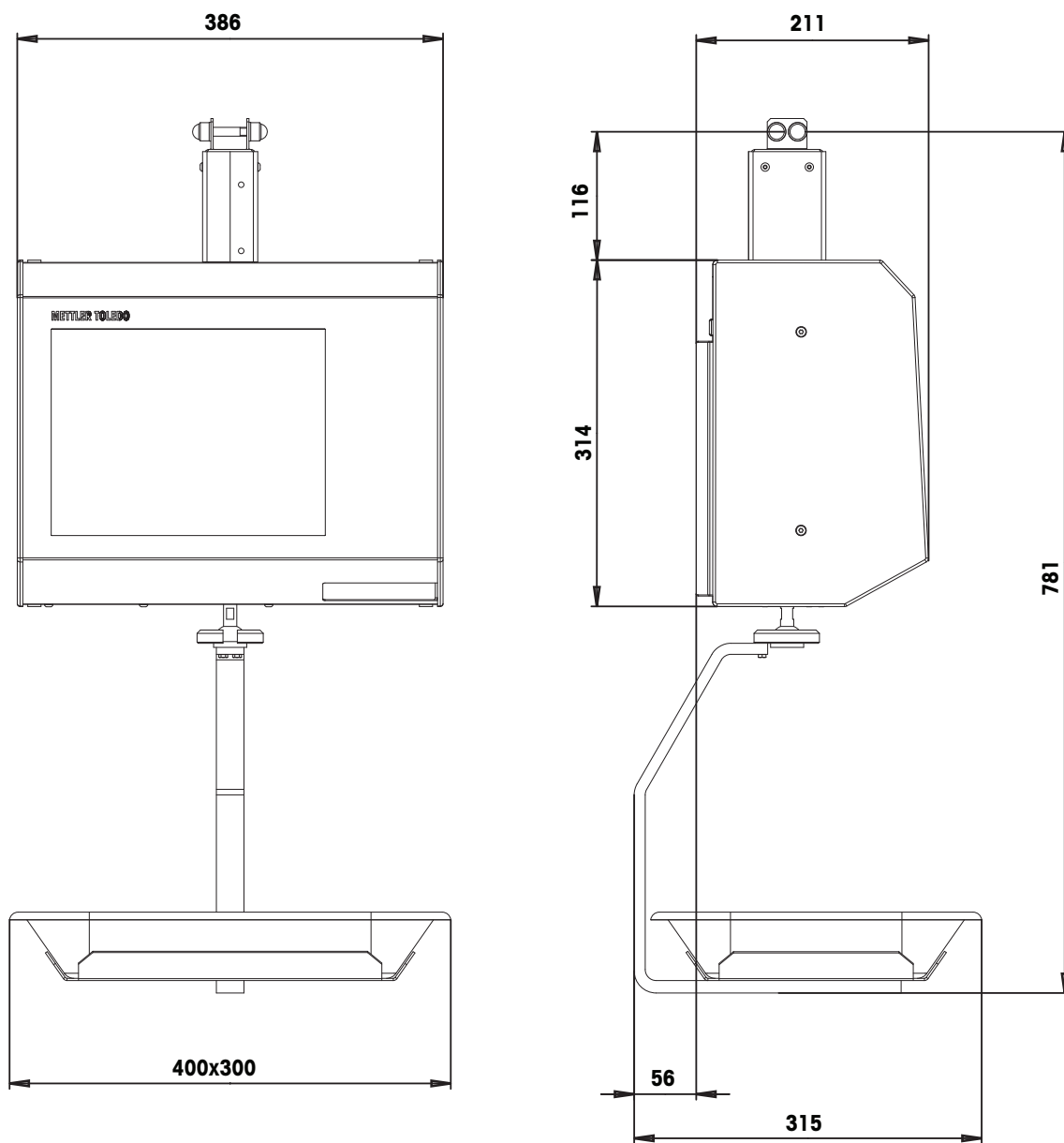
Wymiary w mm

6.1.2 Waga sklepowa UC-H.../UC-G...



Wymiary w mm

6.1.3 Waga wisząca UC-HW...



Wymiary w mm

6.2 Utylizacja

Zgodnie z wymogami Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE w sprawie odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego urządzenia nie wolno wyrzucać do odpadów gospodarstwa domowego. Dotyczy to również krajów spoza Unii Europejskiej, zgodnie z obowiązującymi w nich przepisami krajowymi.



- Niniejszy produkt należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Ewentualne pytania należy kierować do odpowiednich organów lub sprzedawcy, od którego urządzenie zostało kupione.

W przypadku przekazania niniejszego urządzenia (na przykład do dalszego użytku prywatnego lub handlowego/przemysłowego), należy również przekazać informacje dotyczące niniejszych przepisów.

Dziękujemy za Państwa wkład w ochronę środowiska.

6.3 Tabela wartości kodów Geo

W przypadku przyrządów wagowych legalizowanych przez producenta wartość kodu Geo wskazuje kraj lub strefę geograficzną, dla której przyrząd otrzymał legalizację. Jeżeli waga zostanie przeniesiona do innego miejsca użytkowania/instalacji, znajdującego się poza określonym obszarem przeznaczenia, należy ją sprawdzić i w razie potrzeby ponownie skalibrować.

Wartości kodów Geo, OIML klasa III (Kraje europejskie)

Kraj	Kod Geo	Kraj	Kod Geo
Austria	18	Liechtenstein	18
Belgia	21	Litwa	22
Bułgaria	16	Luksemburg	20
Chorwacja	18	Holandia	21
Czechy	20	Norwegia	24
Dania	23		24-26*
Estonia	24	Polska	21
Finlandia	25	Portugalia	15
	24-27*	Rumunia	18
Francja	19	Słowacja	19
	16-20*	Słowenia	18
Niemcy	20	Hiszpania	15
Grecja	15	Szwecja	24
Węgry	19		23-28*
Islandia	26	Szwajcaria	18
Irlandia	22		16-19*
Włochy	17	Turcja	16
	14-18*	Wielka Brytania	21
Łońwa	23		20-23*

* Dopuszczalne wartości są uzależnione od lokalnych przepisów lub uwarunkowań poszczególnych lokalizacji geograficznych

6.4 UE Deklaracja Zgodności

Model/Typ UC-...
Począwszy od numeru seryjnego: B602900000

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH
Unter dem Malesfelsen 34
D-72458 Albstadt, Niemcy

Niniejsza deklaracja zgodności wydana jest na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot deklaracji opisany powyżej jest zgodny z następującą dokumentacją:

Oznaczenie	Dyrektywa UE (Dziennik Urzędowy, Rok, Tom, Strona)	Norma
CE	Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE (OJEU, 2014, L96, 357)	EN 60950-1:2011
	Dyrektywa EMC 2014/30/UE (OJEU, 2014, L96, 79)	EN 61000-6-1:2005 EN 61000-6-3:2006
	Dyrektywa RoHS 2011/65/UE (OJEU, 2011, L174, 88)	EN 50581:2012
CE MXX ⁽¹⁾ ₁₂₅₉	Nieautomatyczne przyrządy ważące 2014/31/UE (OJEU, 2014, L96, 107)	EN 45501:2015
CE!	Dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych 1999/5/WE (OJEU, 1999, L91, 10-28)	Szczegółowe informacje można znaleźć w dołączonej Deklaracji Zgodności producenta karty sieciowej WLAN

(1) XX = rok nadania znaku CE

1259 Federalny Instytut Metrologii, Lindenweg 50, CH-3003 Berne-Wabern, Jednostka notyfikowana Nr 1259

Albstadt, styczeń 2016 r.



Christoph Dermond
Kierownik SBU
Dyrektor Naczelny
Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

Aby zapewnić przyszłość Twojego przyrządu:

Serwis METTLER TOLEDO czuwa nie tylko nad jakością i zapewnieniem dokładności pomiarów, ale również gwarantuje długoletnie zachowanie wartości Twojej inwestycji.

Dowiedz się o oferowanych przez nas usługach i zapytaj o dalsze szczegóły naszej atrakcyjnej oferty serwisowej.

www.mt.com/service

Aby uzyskać więcej informacji

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

Unter dem Malesfelsen 34
D-72458 Albstadt, Germany
Tel. +49 7431-14 0
Fax +49 7431-14 232
www.mt.com

Podlega zmianom technicznym.
© Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 04/2016
30319441B pl

